



A Concordance to Fitzgerald's Translation of the Rubaiyat of Omar Khayyam (Classic Reprint) (Paperback)

By J R Tutin

Forgotten Books, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Excerpt from A Concordance to Fitzgerald's Translation of the Rubaiyat of Omar Khayyam A Concordance to a classical translation has, we believe, but rarely been attempted, - and for obvious reasons almost. The Rubaiyat of Omar Khayyam may be looked upon as affording an excuse for leaving the beaten track in that respect, and the present compilation is offered as a full Index to the use of every separate and distinct word contained in the translation as the Translator left it in the last edition of the poem issued during his lifetime, as well as (secondarily) a full Index to the vocabulary of the first edition of 1859. All variations (occurring in edd. 2 and 3, and elsewhere) from those two widely differing texts find likewise a place in this Concordance; so that though it does not give a reference to quatrain and line in all the editions where the same phrase is used, it is practically a complete Index to the entire work in all its distinct forms. The versions of edd. 3 and 4...



READ ONLINE

[5.77 MB]

Reviews

Good eBook and helpful one. It really is written in straightforward words and phrases and never confusing. I am just effortlessly could possibly get a enjoyment of looking at a published book.

-- **Romaine Rippin**

The book is great and fantastic. it absolutely was written very properly and beneficial. It is extremely difficult to leave it before concluding, once you begin to read the book.

-- **Lyda Davis II**